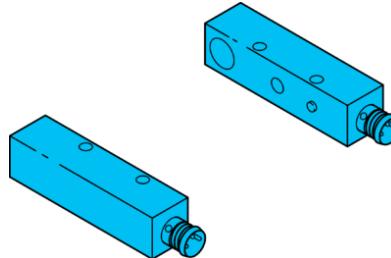


# OLE Q15 V 2000 P3K-TSSL

Laser-Einweglichtschranke, Empfänger  
Laser through-beam sensor, receiver  
DéTECTEUR par barrage laser, récepteur

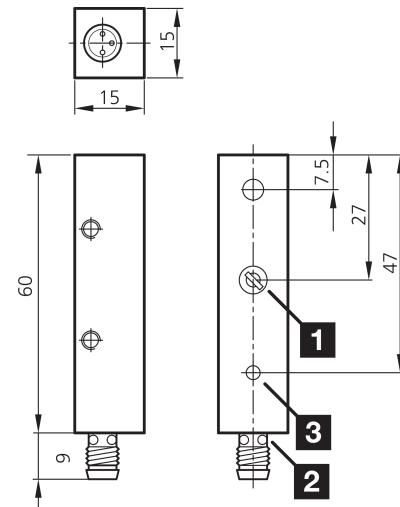


di-soric GmbH & Co. KG  
Steinbeisstraße 6  
DE-73660 Urbach  
Germany  
Tel: +49 (0) 7181/9879-0  
info@di-soric.com · www.di-soric.com

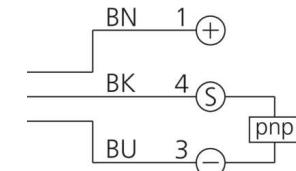


201429

- 1) NO/NC / NO/ NC / NO/NC  
2) LED VERSCHMUTZUNG (rot) / LED CONTAMINATION (Red) /  
LED ENCRASSEMENT (rouge)  
3) LED 4 x 90° (gelb) / LED 4 x 90° (yellow) / LED 4 x 90° (jaune) mm



BK : schwarz / black / noir  
BN : braun / brown / marron  
BU : blau / blue / bleu



Technische Daten	Technical data	Caractéristiques techniques	+20°C, 24 V DC
Reichweite	Range	Portée	0 ... 2000 mm
Betriebsspannung	Service voltage	Tension de service	15 ... 28 V DC
Leerlaufstrom (max.)	No-load current (max.)	Courant de marche à vide (max.)	24 mA
Schaltausgang	Switching output	Sortie de commutation	pnp, 200 mA, NO/NC
Umgebungstemperatur Betrieb	Ambient temperature during operation	Température ambiante de fonctionnement	+5 ... +45 °C
Schutzaart	Protection type	Indice de protection	IP 67
Schutzklasse	Protection class	Classe de protection	III, Betrieb an Schutzkleinspannung / III, operation on protective low voltage / III, utilisation en très basse tension de sécurité

Stand 17.05.24, Änderungen vorbehalten

As of 05/17/24, subject to change

Etat 17.05.24, sous réserve de modifications

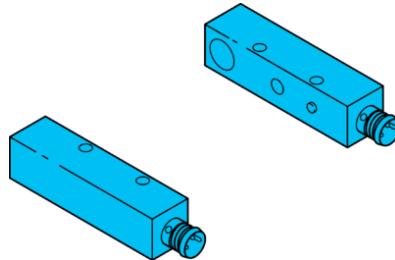
## Funktion / Function / Fonction



Sicherheitshinweise	Safety instructions	Consignes de sécurité
<b>Laserklasse 2 Produkt</b> LASERSTRÄHLUNG NICHT IN DEN STRAHL BLICKEN LASER KLASSE 2 DIN EN 60825-1	<b>Class 2 Laser Product</b> LASER RADIATION DO NOT STARE INTO THE BEAM CLASS 2 LASER PRODUCT DIN EN 60825-1	<b>Produit laser de classe 2</b> LASER RADIATION DO NOT STARE INTO THE BEAM CLASS 2 LASER PRODUCT DIN EN 60825-1
<b>Laserklasse 2</b> Sicherheitshinweis Nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch kann zur Aussetzung schädlicher Laserstrahlung führen. Unfallverhütungsvorschriften und Laserklasse beachten. Diese Geräte sind nicht zulässig für Sicherheitsanwendungen, insbesondere bei denen die Sicherheit von Personen von der Gerätefunktion abhängig ist. Der Einsatz der Geräte muss durch Fachpersonal erfolgen.	<b>Class 2 Laser</b> Safety instructions Improper use may result in hazardous radiation exposure. Pay attention to accident prevention rules and laser class. The instruments are not to be used for safety applications, in particular applications in which safety of persons depends on proper operation of the instruments. These instruments shall exclusively be used by qualified personnel.	<b>Classe laser 2</b> Instructions de sécurité ATTENTION : L'exposition risque d'endommager les yeux ou la peau. Utilisez une protection appropriée. Respecter les instructions de sécurité et de risques de la norme DIN EN 62471. La mise en œuvre de ces appareils doit être effectuée par du personnel qualifié.

# OLE Q15 V 2000 P3K-TSSL

激光对射式光电开关，接收器



di-soric GmbH & Co. KG  
Steinbeisstraße 6  
DE-73660 Urbach  
Germany  
Tel: +49 (0) 7181/9879-0  
info@di-soric.com · www.di-soric.com



201429

版本 24.05.17，保留变更权

## 功能



## 安全提示

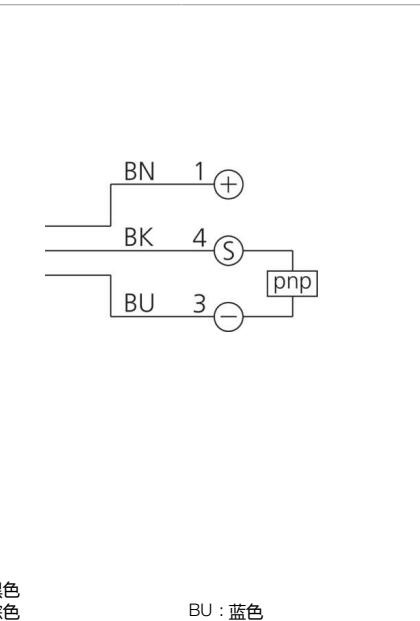
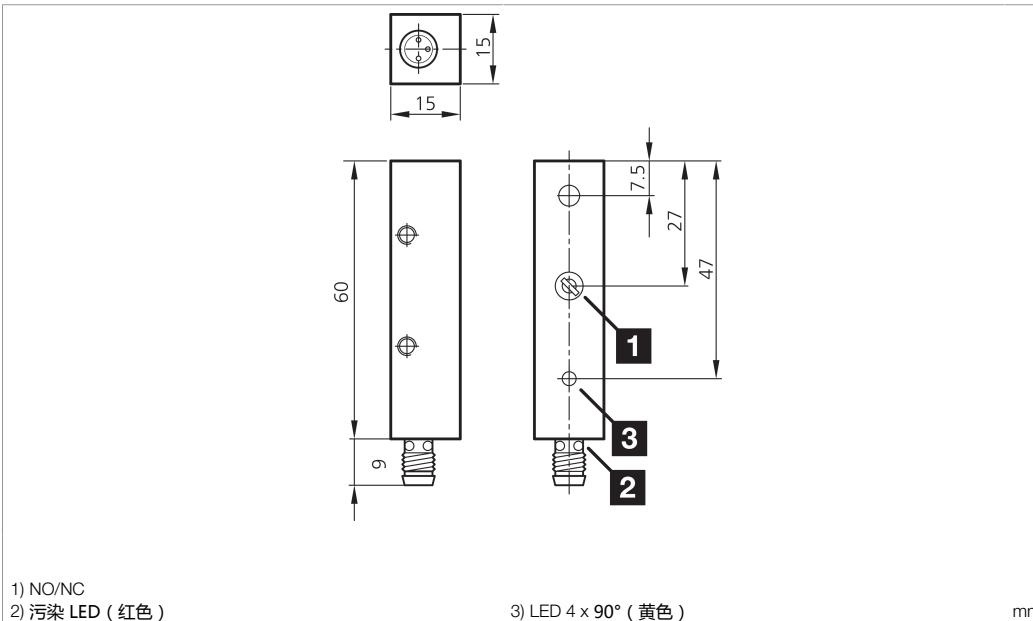


**激光等级 2 产品**  
激光辐射  
切勿直视光束  
激光等级 2  
DIN EN 60825-1



### 激光等级 2

安全提示  
不按规定使用会导致暴露在有害的激光辐射中。遵守  
事故预防条例和激光等级。此类设备不允许用于安全  
应用，尤其是那些人身安全取决于设备功能的应用。  
只能由专业人士使用设备。



BK : 黑色  
BN : 棕色  
BU : 蓝色

+20°C, 24 V DC

0 ... 2000 mm

15 ... 28 V DC

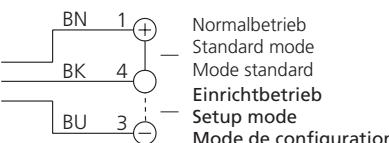
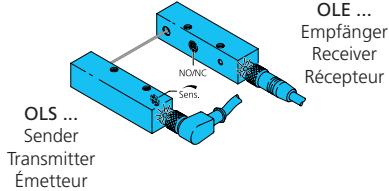
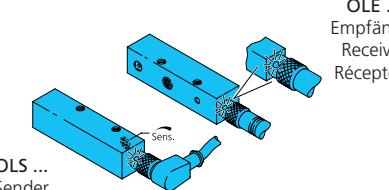
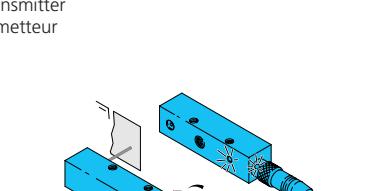
24 mA

pnp, 200 mA, NO/NC

+5 ... +45 °C

IP 67

III，在安全特低电压下工作

Laser-Einweglichtschranke	Laser Through Beam Sensor	DéTECTEURS laser barrages
<p>Sendeleistung mit Potentiometer am Sender auf Maximum (Rechtsanschlag) stellen.</p> <p> Schaltfunktion NO/NC am <b>Empfänger</b> (OLE ...) im Uhrzeigersinn auf Rechtsanschlag stellen.</p> <p><b>Einrichtbetrieb (max. 5 Minuten):</b> - Steueranschluss am <b>Sender</b> (OLS ...) auf Minus klemmen</p> 	<p>Set max. transmit power at the transmitter with the potentiometer (right stud).</p> <p> Set switching function NO/NC on <b>receiver</b> (OLE ...) clockwise to right end stop</p> <p><b>Setup mode (max. 5 minutes):</b> - Connect the black wire of the <b>transmitter</b> (OLS...) to Minus.</p>	<p>Réglez la puissance d'émission au max. à l'aide du potentiomètre (vers la droite.)</p> <p>Sélectionnez la fonction NO ou NC sur le récepteur (OLE ...)</p> <p>Sélection du mode (max. 5 min.) : - Connectez le fil noir de l'émetteur (OLS ...) à la borne Moins.</p>
<p></p> <p><b>Sender/Empfänger ausrichten:</b> Sender und Empfänger zueinander ausrichten bis Laserlichtpunkt des Senders zentrisch in die Optik des Empfängers strahlt. Steueranschluss am Sender auf <b>Plus</b> klemmen.</p>	<p><b>Alignment of transmitter/receiver:</b> Align the transmitter with the receiver so that the laser light spot of the transmitter radiates centrally on the optics of the receiver. Connect the black wire of the transmitter to <b>Plus</b>.</p>	<p><b>Alignement émetteur/récepteur :</b> Alignez l'émetteur et le récepteur de façon à ce que le spot laser de l'émetteur soit au centre de l'optique du récepteur. Raccordez le fil noir de l'émetteur à la borne Plus</p>
<p></p> <p><b>Empfindlichkeitseinstellung:</b> Sendeleistung mit Potentiometer am Sender (OLS ...) auf Minimum (Linksanschlag) stellen.</p>	<p><b>Sensitivity adjustment:</b> Set transmit power at the transmitter (OLS ...) to minimum (left stud).</p>	<p><b>Réglage de la sensibilité :</b> Réglez la puissance d'émission (OLS ...) au minimum (vers la gauche)</p>
<p></p> <p>Sendeleistung durch Drehen des Potentiometers im Uhrzeigersinn <b>langsam</b> erhöhen bis rote LED am Empfänger (OLE ...) leuchtet. Das Potentiometer geringfügig weiterdrehen bis rote LED erlischt. Die Laser-Einweglichtschranke ist auf die höchste Empfindlichkeit eingestellt, der Empfänger arbeitet am Arbeitspunkt. Geringfügiges Weiterdrehen des Potentiometers erhöht die Verschmutzungsreserve.</p>	<p><b>Slowly increase transmit power by turning the potentiometer clockwise, till the red LED on the receiver (OLE ...) lights up.</b> Turn the potentiometer slightly further clockwise till the red LED is off. The laser through beam sensor is set to its highest sensitivity and works at the operating point. A slightly further turning of the potentiometer increases the contamination reserve.</p>	<p>Augmentez lentement la puissance d'émission en tournant le potentiomètre dans le sens horaire, jusqu'à ce que la LED rouge (OLE ...) s'allume. Tournez légèrement le potentiomètre plus après jusqu'à ce que la LED rouge s'éteigne. Le barrage laser est réglé sur la sensibilité maximale et fonctionne en limite de commutation. Une légère rotation supplémentaire du potentiomètre augmente la résistance à l'encrassement.</p>
<p><b>Schaltfunktion wählen:</b> Schaltfunktion NO/NC am <b>Empfänger</b> (OLE ...) wählen</p> <p> NO = Linksanschlag</p> <p> NC = Rechtsanschlag</p>	<p><b>Select switching function:</b> Select the switching function NO/NC on the <b>receiver</b> (OLE ...)</p> <p> NO = left stud</p> <p> NC = right stud</p>	<p><b>Sélection de la fonction de commutation :</b> Sélectionnez la fonction NO ou NC sur le récepteur (OLE ...)</p> <p> NO = position gauche</p> <p> NC = position droite</p>